

Felix

# Mendelssohn Bartholdy

---

## Psalm 19

1. Die Himmel erzählen die Ehre Gottes

Coro (SSATB) · 2. Fassung, MWV B 6

2. Ein Tag sagt es dem andern

Coro (SA), Cembalo · MWV C 1

3. Er hat der Sonne eine Hütte gemacht

Soli (SATB), Coro (SATB) · MWV B 7

4. Das Gesetz des Herrn ist ohne Wandel

Coro (SSATTB) · MWV B 8

Erstausgaben / First editions  
herausgegeben von / edited by  
Pietro Zappalà

Stuttgarter Mendelssohn-Ausgaben  
Urtext

Partitur / Full score



---

Carus 40.133/10

# Psalm 19

## Die Himmel erzählen die Ehre Gottes (2. Fassung)

Ps. 19, 2

Felix Mendelssohn Bartholdy  
1809–1847

Soprano 1  
Soprano 2  
Alto  
Tenore  
Basso

Die Him - mel er -  
zäh - len die Eh - re Got - tes, die  
Die Him - mel er - zäh - len die  
zäh - len die Eh - re Got - tes, die Him - mel er -  
zäh - len die Eh - re Got - tes, die Him - mel er -  
zäh - len die Eh - re Got - tes, die Him - mel er -  
zäh - len die Eh - re Got - tes, die Him - mel er -  
zäh - len die Eh - re Got - tes, die Him - mel er -  
zäh - len die Eh - re Got - tes, die Him - mel er -  
zäh - len die Eh - re Got - tes, die Him - mel er -

16

Die Him - mel er - zäh - - - len,  
 Got - - tes, - Eh - - - re - Got - tes, die  
 Die Him - mel er - zäh - len die Eh - re Got - tes,  
 Got - tes, die Eh - re. Die Him -  
 Eh - - - re - Got - tes. Die Him - mel er -

21

die Him - mel er - zäh - - - len die Eh - re Got - tes  
 Him - mel er - zäh - len, die Him - - - mel er - h - len.  
 die Him - mel er - zäh - len die Eh - re -  
 mel er - zäh - len, und die  
 zäh - len die Eh - re.

26

tes. Und die Fe - ste ver - kün - di - get  
 ver - kün - di - get sei - - - ner - Hän - - - de - Werk, und die

31

Und die Fe - ste ver - kün - di - get  
 sei - - - ner - Hän - - - de - Werk, sei - - - ner  
 Fe - ste - - - ver - kün - di - get sei - - - ner Hän - - - de -

Und die Fe - ste ver - kün - di - get  
 sei - ner Hän - de Werk, sei -  
 Hän - de Werk, sei - ner Hän - de  
 Werk, sei - ner Hän - de

sei - ner Hän - de Werk, sei - ner  
 sei - ner Hän - de Werk, sei -  
 Werk, sei - ner Hän - de Werk  
 Werk, sei - ner Hän - de  
 die Fe - ste ver - kün - di - get

Hän - de Werk, sei - ner Hän - de  
 sei - ner Hän - de  
 Und die  
 Und die Fe - ste ver - kün - di - get  
 sei - ner Hän - de Werk.

Werk.  
 de Werk,  
 Fe - ste ver - kün - digt sei - ner  
 sei - ner Hän - de Werk.  
 Und die Fe - ste ver - kün - di -

51

Und die Fe - ste ver - kün - di - get sei - ner Hän - de  
 sei - ner Hän - de  
 Hän - de, und die Fe - ste ver - kün - di - get sei - ner Hän - de  
 Die  
 get, und die

55

Werk. Die Him - er -  
 Werk. die  
 Werk. die Him - mel er - zäh - len die re, Got - tes  
 Fe - ste ver - kün - di - get sei - ner Hän - de Werk,

59

zäh - len die Him - mel er - zäh -  
 ste ver - kün - di - get sei - ner Hän - de Werk.  
 re, die Him - mel er -

63

- re, Got - tes Eh - re. Die  
 len Got - tes Eh - re. Und die Fe - ste ver - kün - di - get  
 Und die Fe - ste ver - kün - di - get sei -  
 zäh - len Got - tes Eh - re.  
 sei - ner Hän - de Werk.

67

Him - mel er - zäh - len die Eh - - - re - Got - tes.  
 sei - - - - - ner Hän - de, Hän - de Werk.  
 - - - - - ner Hän - de Werk, sei - ner Hän - de Werk.  
 Und die  
 Die Him - mel er -

72

Und die Fe - ste,  
 Und die Fe - ste ver - kün - digt, die Him - mel -  
 Die Him - mel er - zäh - len, die Him mel er - len die  
 Fe - ste ver - kün - di - ge die er - zäh - len die  
 zäh - len die Eh re Got - - -

77

Him - mel er - zäh - len die Eh - - - - -  
 len, und die Fe - ste ver - kün - di - get sei - ner  
 Eh - re die Him - mel er - zäh - len die Eh - - -  
 Got - tes.

82

- - - re - Got - tes.  
 Hän - - - de - Werk, und die Fe - ste ver - kün - di - get sei -  
 re, die Him - - - mel er - zäh - - - - -  
 Die Him - - - mel er - zäh - - - - - len die

87

Die Him - mel er - zäh - len die  
- - - - - ner Hän - - - de\_ Werk. Die  
len die Eh - re.  
Und die Fe - ste ver - kün - di - get sei - - -  
Eh - - - re Got - tes, die Eh - re.

92

Eh - - - - - re\_ Got - tes.  
Him - mel er - zäh - len die Eh - - - - - re Got tes,  
Die Him - mel er - zäh - die re.  
- - - - - ner\_ Hän - de Werk, Die Him mel er - - - - - len die - - - - - und die

97

Und Fe - s kün - di - get sei - - - - - ner Hän - de  
- - - - - re - - - - - tes, Got - tes, die Eh - re Got - tes, Got - - - - -

102

Werk, sei - ner Hän - de Werk, sei - ner Hän - de Werk.  
die Him - mel er - zäh - - - - -  
Werk, sei - ner Hän - de Werk, sei - ner Hän - de  
tes, die Him - mel er - zäh - - - - - len die Eh - - - - -

107

Die Him - mel er - zäh - len die Eh - re - Got -  
 len, und die - Fe - ste ver - kün - digt die Eh - re.  
 Die  
 Werk. Und die  
 re, und die - Fe - ste ver - kün - digt die Eh - re.

112

tes. Die Him - mel er - zäh - len die  
 Him - mel er - zäh - len die Eh - re - Got - tes, die  
 Fe - ste ver - kün - di - get sei - ner de - Werk.

117

Eh - re Got - tes, Eh - re Got - tes. Die  
 Him - mel er - zäh - len die Eh - re, die Him - mel er - zäh - len Got - tes Eh - re, und die  
 Die Him - mel er - zäh - len Got - tes Eh - re, Eh - re.

122

Him - mel er - zäh - len die Eh - re Got - tes.  
 sei - ner Hän - de Werk.  
 die Him - mel er - zäh - len.  
 Fe - ste ver - kün - di - get sei - ner Hän - de Werk.  
 re.



# Ein Tag sagt es dem andern

Psalm 19, 3-5

Soprano

Alto

Cembalo\*



6

Ein Tag sagt dem an - dern,



12

dem an - dern und ei - ne Nacht tut es kund der



18

an - dern, der an - dern.



\* Generalbaßergänzung: Paul Horn

Es ist kei - ne Spra - che noch Re - -

6 7 6 6 4 5 3

de, da man nicht ih - re Stim - me hö - re man nicht

6 5 5 3 6 6 5 #3 6

im - hö - re, es ist kei - ne Spra - che noch

3 3 6 4 3

Re - de, da man nicht ih - re Stim - me hö - re, da man nicht

48

Ein Tag sagt es dem an - - dern und ei - - ne  
ih - - re Stim-me, da man nicht ih - - re Stim - me

53

Nacht der an - - dern, ein Tag sagt es dem an - - dern  
hö - - re, Stim - me hö

59

an - ein Tag sagt es dem an - - dern.  
ist kei - ne Spra - - che.

65

Und ih-re Schnur geht aus in al - - le  
Und ih-re Schnur geht aus in al - - le, geht aus in al - le

70

Lan - de, geht aus in Lan - - - de, in al - le Lan - de. Und ih - re  
 Lan - de, geht aus in al - le Lan - - - de. Und ih - re Re - de

76

Re - de an der Welt En - - - de, und ih - re Schnur geht a in  
 an der Welt En - de, und ih - re Schnur geht aus in re

81

al - - - an de, und ih - re Re - de an der Welt En - de,  
 de und ih - re Red' an der Welt En - de, und ih - re Schnur geht

87

der Welt En - - - de.  
 aus in al - le Lan - de.

# Er hat der Sonne eine Hütte gemacht (1. Fassung)

Psalm 19, 5-6

**Soprano** *Tutti* Er hat der Son-ne ei-ne Hüt - te ge-macht. *Solo* Er hat der

**Alto** *Tutti* Er hat der Son-ne ei-ne Hüt - te ge-macht. *Solo* Er hat der Son - -

**Tenore** *Tutti* Er hat der Son-ne ei-ne Hüt - te ge-macht.

**Basso** *Tutti* Er hat der Son-ne ei-ne Hüt - te ge-macht. *Solo* Er hat der Son - - ne ei-ne

7  
Son - - ne ei - ne Hüt - - te ge - macht. Er hat der  
- ne ei - ne Hüt - te ge - macht. hat der Son - , hat der  
*Solo* Er hat der Son-ne ei - Hüt - - te ge - macht.  
Hüt - te ge - macht, ei - ne Hüt - - te ge - macht.

13  
Son - ne ei - - Hüt - te ge - macht. Er hat der Son-ne ei - ne  
Hüt - te ge - macht. Er hat der Son-ne ei - ne  
hat der ei - ne Hüt - te ge - macht. Er hat der Son-ne ei - ne  
*Tutti* Er hat der Sonn' ei - ne Hüt - te ge - macht. Er hat der Son-ne ei - ne

19  
*Solo* Hüt - te ge - macht. Er hat der Son-ne ei - ne Hüt - te ge - macht, ei - ne  
*Solo* Hüt - te ge - macht. Er hat der Son - ne ei - - ne Hüt - te ge - macht, ei - ne  
*Solo* Hüt - te ge - macht. Er hat der Son-ne ei - ne Hüt - te ge -  
*Solo* Hüt - te ge - macht. Er hat der Son - ne

25

Hüt - te ge - macht.  
 Hüt - te, ei - ne Hüt - te ge - macht. Er hat der Sonn' ei - ne  
 macht, ge - macht. Er hat der Son - ne ei - ne  
 ei - ne Hüt - te ge - macht. Er hat der Son - ne ei - ne

31

*Tutti*

*Tutti* Er hat der Son - ne ei - ne Hüt - te ge - macht, ei - ne  
*Tutti* Hüt - te ge - macht. Er hat der Son - ne ei - ne Hüt - te ge - macht,  
*Tutti* Hüt - te ge - macht. Er hat der Son - ne ei - ne Hüt - te ge - macht, ei - ne  
*Tutti* Hüt - te ge - macht. Er hat der Son - ne ei - ne Hüt - te ge - macht, ei - ne

37

*Solo*

*Solo* Hüt - te ge - macht. Er hat der Son - ne ei - ne Hüt - te ge -  
*Solo* macht. Er hat der Son - ne ei - ne Hüt - te, ei - ne Hüt - te ge -  
*Solo* macht. Er hat der Son - ne ei - ne Hüt - te ge -  
*Solo* macht. Er hat der Son - ne ei - ne

43

macht, er hat der Son - ne ei - ne Hüt - te ge - macht. Er hat der  
 macht. Er hat der Son - ne ei - ne Hüt - te, ei - ne Hüt - te, hat der Son - ne ei - ne  
 Hüt - te ge - macht. Er hat der Son - ne ei - ne Hüt - te, hat der Son - ne ei - ne  
 - ne ei - ne Hüt - te,

49

*Tutti*

Son-ne, hat der Son - ne ei - ne Hüt - te ge - macht. Er hat der

Hüt - te ge - macht. Er hat der Son - ne ei - ne Hüt - te ge - macht. Er hat der

Hüt - te ge - macht. Er hat der Son - ne, er hat der

*Tutti*

*Tutti*

er hat der

55

Son - ne ei - ne Hüt - te ge - macht, ei - ne Hüt - te ge - macht, ei - ne Hüt - te

Son - ne ei - ne Hüt - te ge - macht, ei - ne Hüt - te ge - macht, ei - ne Hüt - te

Son - ne ei - ne Hüt - te ge - macht, ei - ne Hüt - te ge - macht, ei - ne Hüt - te ge -

Son - ne ei - ne Hüt - te ge - macht, ei - ne Hüt - te ge - macht, ei - ne Hüt - te ge -

61

*Solo*

macht. Er hat der Son - ne ei - ne

*Solo*

Er hat der Son - ne ei - ne Hüt - te, hat der Son - ne ei - ne

*Solo*

Er hat der Son - ne, er hat der Son - ne ei - ne

*Solo*

macht. Er hat der Son - ne ei - ne Hüt - te, hat der Son - ne ei - ne

67

Hütt', ei - ne Hüt - te ge - macht.

Hütt', ei - ne Hüt - te ge - macht.

Hütt', ei - ne Hüt - te ge - macht.

*Tutti*

Hütt', ei - ne Hüt - te ge - macht. Und die - sel - bi - ge ge - het her - aus wie ein

*Tutti*  
 Und die - sel - bi - ge ge - het her - aus wie ein  
 Bräu - - - ti - gam aus sei - ner Kam - - - mer, aus

*Tutti*  
 Und die - sel - bi - ge ge - het her - aus  
 Bräu - - - ti - gam aus sei - ner Kam - - - mer, -

*Tutti*  
 Und die - sel - bi - ge ge - het her -  
 ein - - - ti - gam aus sei - ner Kam - - -  
 mer, aus sei - - -  
 Bräu - - - ti - - - gam, - - - ein Bräu - ti - gam.

aus wie ein Bräu - - - ti - gam aus sei - - - ner - Kam - - -  
 mer, wie - ein - - - Bräu - ti - gam - - - aus - sei - - - ner -  
 - - - ner Kam - - - mer, aus sei - - - ner



105

Kam - - - mer.  
Kam - - - mer.  
Kam - - - mer.  
Und freu - et sich wie ein Held - - - zu lau - - -

113

Und freu - et sich wie ein Held - - - zu lau - - -  
- - - fen den Weg, und freu - et - - -

121

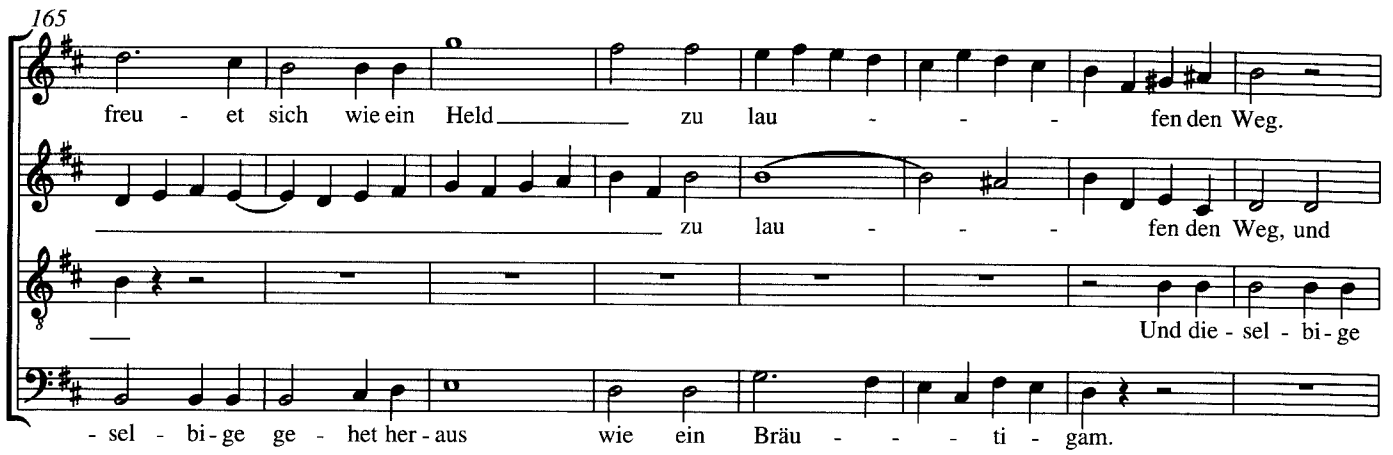
freu et sich wie ein Held - - - zu lau - - -  
- - - fen den Weg, Und freu - et sich wie - - - ein  
sich ein - Held - - - zu lau - - - fen den

129

Und freu - et sich wie ein Held - - - zu lau - - -  
- - - fen den Weg. Und freu - et sich wie ein Held zu lau - - -  
Held - - - zu lau - - - fen den Weg, zu lau - - - fen den  
Weg.

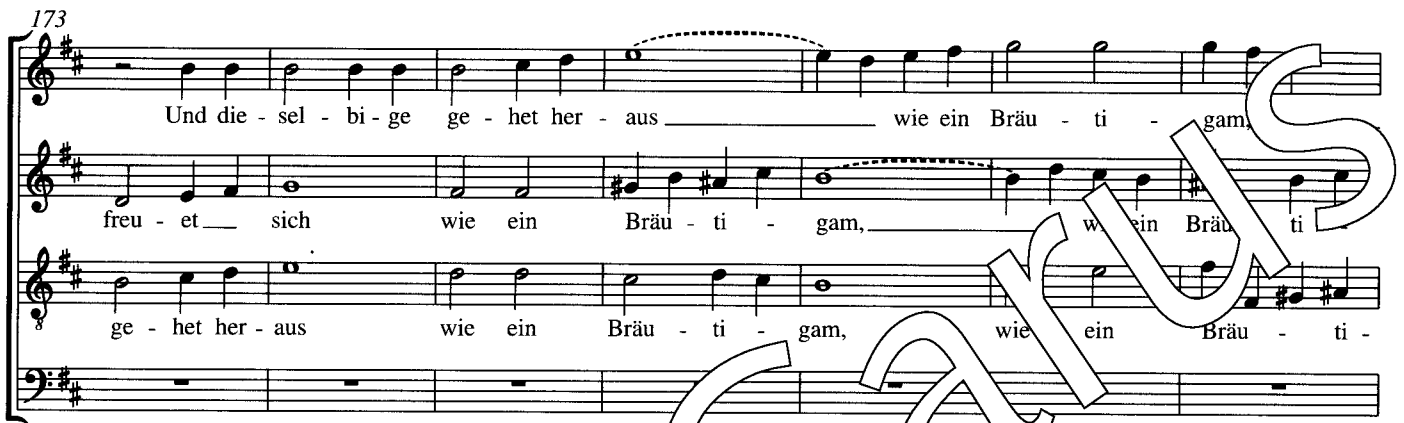


165



freu - et sich wie ein Held zu lau - - - fen den Weg.  
 zu lau - - - fen den Weg, und  
 Und die - sel - bi - ge  
 - sel - bi - ge ge - het her - aus wie ein Bräu - - - ti - gam.

173




Und die - sel - bi - ge ge - het her - aus wie ein Bräu - ti - gam,  
 freu - et sich wie ein Bräu - ti - gam, wie ein Bräu - ti -  
 ge - het her - aus wie ein Bräu - ti - gam, wie ein Bräu - ti -

180



und freu - wie ein Held zu lau - - -  
 wie ein Held. Und die - sel - bi - ge ge - - -  
 et sich wie ein Held. Und die - sel - bi - ge ge - - -

187



fen den Weg, und freu - et sich wie ein Held. Und die -  
 - - het her - aus wie ein Held. Und die - sel - bi - ge  
 het her - aus und freu - et sich wie ein Held. Und die - sel - bi - ge

- sel - bi - ge ge - het her - aus \_\_\_\_\_ wie ein Bräu - - - ti - gam.  
 ge - - - het her - aus, \_\_\_\_\_ und freu - et  
 ge - - - het her - aus, \_\_\_\_\_ und freu - et  
 Und die - sel - bi - ge

Und die - sel - bi - ge ge - het her -  
 sich wie ein Held \_\_\_\_\_ zu lau - - - fen  
 sich wie ein Held \_\_\_\_\_ zu lau - - - fen, lau - -  
 ge - het her - aus wie ein Bräu - - - gam aus sei - ner

aus ein räu - - - ti - gam. \_\_\_\_\_  
 - et sich wie ein Held. \_\_\_\_\_ Und die - sel - bi - ge  
 - - - fen den Weg, den Weg \_\_\_\_\_ zu lau - -  
 - - - mer, aus sei - - - ner Kam - -

Und die - sel - bi - ge ge - het her - aus wie ein Bräu - - - ti -  
 ge - het her - aus, \_\_\_\_\_ und die - sel - bi - ge ge - het her -  
 - - - fen. Und freu - et sich wie ein Held \_\_\_\_\_ zu  
 - - - mer.

222

gam, und die - sel - bi - ge ge - het her - aus,  
 aus wie ein Bräu - - ti - gam. Und freu - et  
 lau - - - - fen den Weg.  
 Und die - sel - bi - ge ge - het her - aus

229

und die - sel - bi - ge ge - het her - aus,  
 sich wie ein Held zu lau - - fen, und freu - et sich wie  
 Und die - sel - bi - ge ge - het her - aus, und die -  
 wie ein Bräu - - ti - gam, und die - sel - bi - ge

236

und die - sel - bi - ge ge - het her - aus wie ein Bräu - -  
 - - fen den Weg, zu lau - -  
 bi - ge ge - het her - aus wie ein Bräu - -  
 ge her - aus, her - aus wie ein Bräu - -

243

ti - - gam, und freu - et sich wie ein Held.  
 fen den Weg. Und die - sel - bi - ge ge - het her - aus.  
 - - ti - gam, ein Bräu - - - - ti - - - gam.  
 ti - - gam.

# Das Gesetz des Herrn ist ohne Wandel

Psalm 19, 8

Soprano 1  
Das Ge - setz des Herrn ist oh - ne

Soprano 2  
Das Ge - setz des Herrn ist oh - ne

Alto  
Das Ge - setz des Herrn ist oh - ne Wan - -

Tenore 1

Tenore 2

Basso

7  
Wan - del  
Wan - del  
del  
Das setz des Herrn ist oh - ne Wan - -  
Das  
Das Ge z des Herrn ist oh - ne Wan - - -  
13  
und er - quik - ket die See - - - le, ist oh - ne Wan -  
und er - quik - ket die See - - - le, ist oh - ne Wan -  
und er - quik - ket die See - - - le, ist oh - ne Wan -  
del  
del  
del

19

del und er - quik - ket die See - le, die See - - le.

del und er - quik - ket die See - le, die See - - le.

del und er - quik - ket die See - le, die See - - le.

und er - quik - ket die See - - le, das Ge - setz des

und er - quik - ket die See - - le, das Ge - setz des

und er - quik - ket die See - - le, Ge -

25

Das Ge - setz des Herrn ist oh - ne del, ist oh - ne

Das Ge - setz des Herrn oh - ne Wan - - -

Das Ge - setz des Herrn ist oh - ne

Herrn,

Herrn

31

Wan - und er - quik - ket die See - - -

del und er - - quik - ket die See - -

Wan - del und er - del - quik - - - ket die

und er - quik - - - ket die See - - le,

und er - quik - - - ket die See - - - le,

und er - quik - - - ket die See - - - - -

